

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 14 (1896)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{tes} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{tes} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, par offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis ersoheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 80 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Abgaben schweizerischer Handelsreisender in Frankreich. — Eisenbahnen. — Chemins de fer. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzuweisen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung verliert zudem das Vorkaufsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à sa disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige betraut werden.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (40)

Gemeinschuldner: Kohler-Grütter, Gottlieb, Inhaber der Firma «G. Kohler», Tapezierer- und Dekorationsgeschäft, Elisabethenstrasse 41, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1896.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Januar 1896, nachmittags 3 Uhr, im Civilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, Basel.
Eingabefrist: Bis 11. Februar 1896.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.
(L. E. 249 u. 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (41)

Gemeinschuldner: Roulet-Cordelier, Paul, Mercerie, Bonnerie, in Biel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 22. Juni 1895, pag. 679).
Anfechtungsfrist: Bis 21. Januar 1896.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (42)

Liquidation über den Nachlass des Käch, Josef, gewesener Pferdehändler an der Baselstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 27. November 1895, pag. 1207).
Anfechtungsfrist: Bis 21. Januar 1896.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Locarno. (43)

Fallito: Peter, Alois, bavarese, già concessionario della luce elettrica in Ascona (F. u. s. di c. del 7 dicembre 1895, n° 300, pag. 1251).
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 21 gennaio 1896.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (44/45)

Faillis:
Panchaud, Samuel, oafetier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 16 novembre 1895, n° 281, page 1467).
Winkelmann, Marguerite, négociante, à Yverdon (F. o. s. du c. du 16 novembre 1895, n° 281, page 1467).
Délai pour interter l'action en opposition: 21 janvier.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. 261.) (L. P. 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites des Franchois-Montagnes, à Saignelégier. (46)

Failli: Gigon, Gustave, négociant, au Noirmont (F. o. s. du c. du 6 mars 1895, n° 57, page 237; du 27 avril 1895, n° 113, page 477 et du 12 juin 1895, n° 152, page 642).
Délai pour interter l'action en opposition: 21 janvier 1896.

Kt. Graubünden. Konkursamt Klosters. (47)

Gemeinschuldner: Stierlin, Robert, in Mezzaselva.
Anfechtungsfrist: Bis 22. Januar 1896.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (74)

Failli: Ruchet-Anex, François, à Aigle (F. o. s. du c. du 19 octobre 1895, n° 269, page 1079 et du 11 décembre 1895, n° 384, page 1269).
Délai pour interter l'action en opposition: 21 janvier 1896.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (48)

Failli: Picard-Lion, lithographe, Rue du Grütli, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1895, n° 241, page 1003; du 20 novembre 1895, n° 284, page 1179; du 30 novembre 1895, n° 293, page 1221 et du 7 décembre 1895, n° 300, page 1252).
Délai pour interter l'action en opposition: 21 janvier 1896.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Andelfingen. (49)

Gemeinschuldner: Brandenberger, Jakob, «Handlung zur Brückenwege» in Flaach (S. H. A. B. Nr. 230 vom 14. September 1895, pag. 959 und Nr. 272 vom 6. November 1895, pag. 1134).
Datum des Schlusses: 31. Dezember 1895.

Kt. Thurgau. Das Betreibungsamt Sulgen im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell. (50)

Gemeinschuldner: Huber, J., Fabrikant, Ennetzsch (S. H. A. B. Nr. 141 vom 29. Mai 1895, pag. 595; Nr. 177 vom 10. Juli 1895, pag. 143; Nr. 198 vom 3. August 1895, pag. 829 und Nr. 224 vom 7. September 1895, pag. 935).
Datum des Schlusses: 7. Januar 1896.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (52)

Failli: Imsand, Joseph, hôtelier, à Vevey (F. o. s. du c. du 26 juin 1895, n° 164, page 691; du 31 juillet 1895, n° 194, page 813 et du 14 août 1895, n° 206, page 866).
Date de la clôture: 3 janvier 1896.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (51)

Failli: Légeret, Victor, épicier, Rue de la Louve, à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 janvier 1895, n° 20, page 79 et du 16 mars 1895, n° 71, page 297).
Date de la clôture: 7 janvier 1896.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (53/54)

Faillis:
Patay, A., dame, tenant un café, à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1894, n° 183, page 747; du 3 novembre 1894, n° 239, page 981 et du 2 mars 1895, n° 53, page 219).
Sunner, marchand de bouchons, Carrefour de Rive, Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1894, n° 130, page 527; du 21 juillet 1894, n° 172, page 701; du 5 septembre 1894, n° 198, page 811; du 6 octobre 1894, n° 221, page 910 et du 1^{er} mai 1895, n° 116, page 490).

Hausmann, Mathilde, veuve, précédemment au Café de la Halle, Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1894, n° 189, page 775; du 17 octobre 1894, n° 227, page 988 et du 23 mars 1895, n° 80, page 385).

Fischer, Emile, précédemment cafetier, Route de Carouge, Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1894, n° 263, page 1079 et du 26 janvier 1895, n° 20, page 80).

Chalet et Barthel, parfumeurs, Rue du Rhône, Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1894, n° 226, page 917; du 24 octobre 1894, n° 233, page 967; du 1^{er} décembre 1894, n° 257, page 1053; du 19 décembre 1894, n° 271, page 1112; du 13 février 1895, n° 36, page 143; du 24 avril 1895, n° 110, page 465 et du 8 mai 1895, n° 123, page 520).

Perina, Matthieu, entrepreneur, Route des Acacias, Genève (F. o. s. du c. du 29 décembre 1894, n° 280, page 1149; du 2 février 1895, n° 27, page 107 et du 15 mai 1895, n° 129, page 543).

Perrenoud, Adolphe, négociant, Rue de la Grenade, Genève (F. o. s. du c. du 23 mars 1895, n° 80, page 385; du 11 mai 1895, n° 126, page 531; du 26 mai 1895, n° 186, page 573 et du 24 juillet 1895, n° 188, page 789).

Gasser, Jacob, charron, Rue Sismondi, Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1895, n° 101, page 427 et du 18 mai 1895, n° 132, page 555).

Liodet, Stéphan, marchand de combustibles, Chemin du Roveray, Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1894, n° 265, page 1087; du 6 février 1895, n° 30, page 119; du 16 février 1895, n° 40, page 159; du 9 mars 1895, n° 62, page 253; du 8 mai 1895, n° 123, page 519 et du 15 mai 1895, n° 129, page 543).

Burger et Boruz, marchands de vélocipèdes, Boulevard James-Fazy, Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1893, n° 262, page 1065; du 31 janvier 1894, n° 22, page 87; du 21 mars 1894, n° 68, page 274 et du 24 novembre 1894, n° 253, page 1037).

Rod, veuve, fabrique de confiserie, Petit-Perron, Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1895, n° 126, page 531).

Duret, J.-M., ex-cafetier, Rue du Terraillet, Genève (F. o. s. du c. du 7 juillet 1894, n° 161, page 657; du 15 août 1894, n° 184, page 753 et du 13 octobre 1894, n° 225, page 926).

Date de la clôture: 6 janvier 1896.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 n. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel.

(66)

Gemeinschuldner: Fanz, Jean, Import amerikanischer Leder, in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 6. November 1895, pag. 1131 und Nr. 318 vom 28. Dezember 1895, pag. 1331).

Datum des Widerrufs: 6. Januar 1896.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Ct. de Berne.

Office des faillites de Courtelary.

(67)

Faillite: Racine, Rose, à Sonvillier (F. o. s. du c. du 9 octobre 1895, n° 250, page 1043 et du 4 décembre 1895, n° 297, page 1237).

Date du dépôt des conditions de la vente: 10 février 1896, au sus-dit office des faillites.

Lieu, jour et heure des enchères: Vendredi, 21 février 1896, dès 5 heures du soir, au «Café du Cerf», à Sonvillier.

Désignation des immeubles mis en vente en un seul lot: Réage de Sonvillier: Une maison d'habitation rurale avec café au plainpied et 3 appartements; ensemble ses aisances et dépendances en nature de jardins, près et champs d'une contenance totale de 5 hectares 39 ares 16 centiares. Estimation d'expert: fr. 25,200.

Kt. Luzern.

Konkursamt Luzern.

(68/69)

Gemeinschuldner: Bloch, Heinrich, Tuchhandlung, am Franziskanerplatz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 4. September 1895, pag. 923 und Nr. 268 vom 30. Oktober 1895, pag. 1115 und Nr. 284 vom 20. November 1895, pag. 1179).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 23. Januar 1896 und folgendem Tage, je von vormittags 9 Uhr an, auf der Werchlaube, in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: Das ganze Warenlager, bestehend in verschiedenen Tuchwaren, Futterstoffen, Wolldecken, Bettüberwürfen, etc., etc.

Gemeinschuldner: Marbacher, Siegfried, Landesproduktengeschäft, en gros, in Luzern, dormalen unbekanntes Aufenthaltes (S. H. A. B. Nr. 265 vom 26. Oktober 1895, pag. 1103 und Nr. 293 vom 30. November 1895, pag. 1221).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 23. Januar 1896, vormittags 9 Uhr, im Lagerhaus der Herren Businger & Cie in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen: Ein grosses Quantum verschiedenes Dörrobst (Zwetschgen, Aepfel und Birnen), Sämereien, Grassamen etc.

Kt. Aargau.

Konkursamt Zofingen.

(70)

Gemeinschuldner: Wullschlegler, Rud., Sohn, Spezerei- und Delikatessenhandlung, Zofingen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 12. Juni 1895, pag. 641; Nr. 170 vom 3. Juli 1895, pag. 715 und Nr. 194 vom 31. Juli 1895, pag. 813).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Bis 10. Februar 1896.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 11. Februar 1896, nachmittags 2 Uhr, im «Café Holliger», in Zofingen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Wohnhaus mit Laden, Nr. 325, in der Unterstadt, Zofingen. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 25,000.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud.

Président du Tribunal de Lausanne.

(65)

Débitrice: La société Mozzanini et C^o, entrepreneurs, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis: 7 janvier 1896.

Commissaire au sursis concordataire: H. Strehl, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 31 janvier 1896.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 février 1896, à 2 heures et demie de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 février 1896, au bureau de l'office des faillites, 5, Rue Neuve, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(71)

Débiteur: Cauchois, A., champignoniste, au Bois de la Bâtie (F. o. s. du c. du 23 novembre 1895, n° 287, page 1192).

Prolongation du sursis: Jusqu'au 18 mars 1896.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(72)

Vente en liquidation d'un ancien et important commerce et matériel de lithographie.

A partir du lundi, 13 janvier, Rue du Grütli, l'Office procédera à la vente en liquidation du stock suivant:

Marchandises: Un lot de papiers divers, cartonnages, carnets, enveloppes, cire à cacheter, encre en flacons, étiquettes à vin, etc. etc.

Matériel et machines: Une presse mécanique «Marinoni», une machine à rogner «Ravasse» de Paris, machine à perforer, presse à satiner, une turbine «Escher Wyss & C^o» avec accessoires, machine à griser, etc. etc., environ 700 pierres de lithographie, cisaille, découpoirs, etc. etc.

Mobilier de bureau et agencement de magasin.

La vente aura lieu pendant quelques jours, de 9 heures à midi, et de 2 heures à 5 heures du soir.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(73)

Faillite A. Cauchois, champignoniste, au Bois de la Bâtie.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 6 mars 1896, à 2 1/2 heures après-midi, à Genève, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A, en remplacement de l'assemblée fixée au 6 janvier 1896.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1896. 9. Januar. Die Firma Rügger & Co. in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 5. Januar 1895, pag. 15) erteilt Prokura an Hans Plüss, von Riken, in Zofingen.

Basel — Bâle — Basilea

1896. 7. janvier. La maison W^m Kaiser, marchand-tailleur, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 7 janvier 1893, n° 7, page 28), et actuellement à la Terrassière (Eaux-Vives), se fait radier en vertu de l'article 13, dernier alinéa du règlement du registre du commerce.

8. janvier. Le chef de la maison Louis Renaud, à Genève, commencée le 2 décembre 1895, est Louis-Albert Renaud, d'origine neuchâteloise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Epicerie, droguerie et denrées coloniales, en demi-gros et détail. Locaux: 98, Rue du Rhône. (Ancien commerce Ernest Meyer).

8. janvier. Les suivants: Benjamin Broye, d'origine vaudoise, domicilié à Genève, et Auguste Servant, d'origine française, domicilié au Prieuré, ont constitué au Prieuré (Petit-Saconnex), sous la raison sociale Broye et Servant, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1896, et a pour objet l'exploitation d'un atelier de maréchalerie. Locaux: 14, Rue Richmond.

8. janvier. Le chef de la maison A. Gernandt-Roux, à Carouge, commencée le 1^{er} novembre 1895, est Charles-Auguste Gernandt, allié Roux, de Genève, domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Marchand fustier et commerce de combustibles. Locaux: Place du Rondeau n° 2, Route de Drize (Ancien commerce E. Rouge-Comte).

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — Divers.

Abgaben schweizerischer Handelsreisender in Frankreich. Wie die Presse in letzter Zeit mitteilte, haben einige Mitglieder der französischen Deputiertenkammer einen Antrag eingebracht, wonach die Handelsreisenden aus der Schweiz, welche in Frankreich reisen, die gleichen Gebühren entrichten sollen, wie die französischen Handelsreisenden in der Schweiz. Diese Nachricht hat in gewissen Kreisen die Befürchtung aufkommen lassen, dass es sich darum handle, in Frankreich alle Handelsreisenden mit Einschuss derjenigen, die nur Geschäftsleute besuchen, der Taxe zu unterwerfen, welche in der Schweiz von Handelsreisenden, die Privatpersonen besuchen, erhoben wird. Diese Befürchtung ist unbegründet: Die im Jahre 1890 zwischen der Schweiz und Frankreich getroffene Vereinbarung bestimmt, dass die französischen Handelsreisenden in der Schweiz und die schweizerischen Handelsreisenden in Frankreich von jeder Taxe befreit sind, wenn sie ausschliesslich mit Geschäftsleuten in Verkehr treten, die den betreffenden Handelsartikel wiederverkaufen oder in ihrem Gewerbe verwenden, wogegen sie einer Taxe von Fr. 150 für ein Jahr und einer solchen von Fr. 100 für ein halbes Jahr unterworfen sind, wenn sie Bestellungen bei andern als den genannten Personen aufnehmen. Diese Verhältnisse scheinen den Urheber des französischen Gesetzentwurfes nicht bekannt gewesen zu sein und es ist ganz unwahrscheinlich, dass demselben weitere Folge gegeben werde.

Eisenbahnen. Die Fristen zur Einreichung der vorschriftsmässigen technischen und finanziellen Vorlagen, sowie der Gesellschaftsstatuten werden erstreckt: Für eine Strassenbahn von Wetzikon nach Stäfa um 2 Jahre, d. h. bis 29. Dezember 1897; für eine Eisenbahn von Frutigen durch den Lötschberg nach Visp um 4 Jahre, d. h. bis zum 28. Dezember 1899; für eine Drahtseilbahn von Wabern auf die Höhe des Gurten um 2 Jahre, d. h. bis zum 22. Dezember 1897; für eine Eisenbahn von Solothurn nach Münster um 2 Jahre, d. h. bis zum 9. Dezember 1897; für eine Eisenbahn von Martigny-ville über Salvan nach Châtelard und Martigny-ville nach Martigny-Bourg um 2 Jahre, d. h. bis zum 21. Dezember 1897; für eine normalspurige Eisenbahn von Spiez nach Frutigen um 2 Jahre, d. h. bis zum 20. Dezember 1897; für eine schmalspurige Strassenbahn von Grosswäbera nach Belp um 2 Jahre, d. h. bis zum 22. Dezember 1897.

Chemins de fer. Le conseil fédéral a accordé, pour les lignes de chemins de fer ci-après, une prolongation de délai pour la présentation des documents techniques et financiers prescrits, ainsi que des statuts de la société, savoir: 1° de Wetzikon à Stäfa, deux ans, soit jusqu'au 29 décembre 1897; 2° de Frutigen à Viège, par le Lötschberg, quatre ans, soit jusqu'au 28 décembre 1899; 3° de Wabern au sommet du Gurten (funiculaire), deux ans, soit jusqu'au 22 décembre 1897; 4° de Soleure à Moutier, deux ans, jusqu'au 9 décembre 1897; 5° de Martigny-ville au Châtelard par Salvan et de Martigny-ville à Martigny-bourg, deux ans, soit jusqu'au 21 décembre 1897; 6° de Spiez à Frutigen, deux ans, soit jusqu'au 20 décembre 1897; 7° de Grosswabern à Belp, deux ans, soit jusqu'au 22 décembre 1897.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.				2 janvier.		9 janvier.	
				£	fr.	£	fr.
Encaisse métallique	35,291,681	36,861,946	Billets émis	59,768,325	60,190,360		
Réserve de billets	38,299,900	34,210,495	Dépôts publics	9,934,280	7,227,940		
Effets et avances	33,985,875	26,963,121	Dépôts particuliers	56,526,619	52,794,637		
Valeurs publiques	14,936,164	14,682,555					

Banque de France.				2 janvier.		9 janvier.	
		fr.	fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
Encaisse métallique	3,184,891,439	3,167,664,840	Circulation de billets	3,467,097,410	3,628,168,325		
Portefeuille	849,750,986	765,466,918	Comptes courants	882,125,946	811,168,798		

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische Nordostbahn.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Nordostbahngesellschaft werden ammit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung, welche

Montag, den 27. Januar d. J., vormittags 10 Uhr,

in der neuen Tonhalle in Zürich (Uebungssaal, Eingang Gotthardstrasse Nr. 5) stattfindet, eingeladen, zur Behandlung eines Antrages des Verwaltungsrates auf **Änderung der Gesellschaftsstatuten,**

welche durch das Inkrafttreten des Bundesgesetzes vom 28. Juni 1895 betr. das Stimmrecht der Aktionäre von Eisenbahngesellschaften und die Beteiligung des Staates bei deren Verwaltung veranlasst ist.

Betreffend das Stimmrecht der Aktionäre und die zu einer gültigen Beschlussfassung nötige Beteiligung kommen auf diese Generalversammlung noch die bisherigen statutarischen Vorschriften zur Anwendung. Demnach sind neben den Namenaktien auch noch die Inhaberaktien stimmberechtigt und müssen im Ganzen mindestens 32,000 Aktien vertreten sein.

Zum Zwecke der Erlangung von **Eintrittskarten** zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, sind die Aktien vom 15. dies an entweder bis spätestens am 24. dies bei unserer Hauptkasse in Zürich oder bis spätestens am 21. dies bei den nachbezeichneten Stellen zu **deponieren:**

- In **Aarau** bei der Aargauischen Bank.
 - » **Basel** beim Sekretariat der Schweiz. Centralbahn.
 - » **Bern** bei der Berner Handelsbank.
 - » » » Eidgen. Bank, Comptoir Bern.
 - » **Freiburg** bei den HH. Weck & Aebly.
 - » **Frauenfeld** bei der Thurgauischen Hypothekenbank.
 - » **St. Gallen** bei der Hauptkasse der Vereinigten Schweizerbahnen.
 - » **Genf** bei den HH. Bonna & Cie.
 - » » bei der Union financière.
 - » **Glarus** bei der Bank in Glarus.
 - » **Lausanne** bei der Banque cantonale vaudoise.
 - » **Lugano** bei der Bank der italienischen Schweiz.
 - » **Luzern** bei den HH. Falck & Cie.
 - » **Neuchâtel** bei den HH. Pury & Cie.
 - » **Schaffhausen** bei der Bank in Schaffhausen.
 - » **Weinfelden** bei der Thurgauischen Kantonalbank.
 - » **Winterthur** b. d. Bank in Winterthur.
 - » **Zürich** bei der Schweizerischen Kreditanstalt.
- In **Zürich** beim Zürcher Bankverein.
 - » **Zürich** bei der Bank in Baden, Filiale Zürich.
 - » **Zürich** bei der Eidgen. Bank.
- In **Berlin** bei der Direktion der Diskonto-Gesellschaft.
 - » **Berlin** bei der Bank für Handel und Industrie.
 - » **Berlin** bei den HH. Rob. Warschauer & Cie.
 - » **Frankfurt a/M.** bei den HH. M. A. von Rothschild & Söhne.
 - » **Frankfurt a/M.** bei der Filiale der Bank für Handel und Industrie.
 - » **Frankfurt a/M.** bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank.
 - » **Darmstadt** bei der Bank für Handel und Industrie.
 - » **Mülhausen** bei d. Bank in Mülhausen.
 - » **München** bei der Bayerischen Vereinsbank.
 - » **Strassburg** bei der Bank für Elsass-Lothringen.
 - » **Stuttgart** bei der Württemberg. Vereinsbank.
 - » **Wien** bei der Union-Bank.

Die Aktien sind je mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten, wofür die Formulare bei den Depotstellen bezogen werden können. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten gleichzeitig mit der Eintrittskarte eine Depotbescheinigung.

Nach dem 21. resp. 24. dies werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Innerhalb der nächsten acht Tage nach stattgehabter Generalversammlung sind die hinterlegten Aktien bei den Depotstellen gegen Rückgabe der Depotbescheinigung, auf welcher überdies der Rückempfang der Titel zu bestätigen ist, wieder in Empfang zu nehmen.

Der Entwurf revidierter Statuten wird vom 15. ds. Mts. an bei der Hauptkasse der Nordostbahn und bei den übrigen vorgenannten Stellen den Tit. Aktionären gedruckt zur Verfügung stehen.

Am Tage der Generalversammlung berechtigt die Eintrittskarte die in dieser genannte Person zur freien Fahrt nach Zürich auf dem ganzen von der Nordostbahn betriebenen Netze und auf der Aargauischen Südbahn mit allen bis 10 Uhr vormittags in Zürich eintreffenden oder an solche anschließenden Zügen, und zwar in II. und III. Wagenklasse, sowie auf den Zürichsee-Dampfböten. In gleicher Weise berechtigt die Karte am gleichen Tage nachmittags zur freien Rückfahrt von Zürich weg.

Zürich, den 9. Januar 1896.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Nordostbahngesellschaft,

(29)

Der Präsident:
Guyer-Zeller.

Gotthardbahn.

Bekanntmachung.

Nachdem die revidierten Statuten der Gotthardbahngesellschaft vom 2. Dezember 1895 vom schweiz. Bundesrate am 28. vor. Mts. genehmigt worden sind, wird den Aktionären zur Kenntnis gebracht, dass dieselben bei der Gotthardbahngesellschaft in Luzern bezogen werden können.

Luzern, 3. Januar 1896.

(37)

Die Direktion.

Das beste, schnellste und sicherste aller äusserlichen Mittel gegen Rheumatismus, Gicht, Rücken-schmerzen, Seitens-tiche, Hüftenweh, Brustschmerzen, Husten, Hexen-schuss, Stauchun-gen, Verrenkungen, Gelenk- u. Muskel-

WILLIAMS'



Entründung, im allgemeinen als unübertrefflicher Schmerzstilller.

Anwendung sehr reinlich und bequem und nicht wie lästige Einreibungen, Oele, Salben etc.

Poröses Pflaster. Preis: Fr. 1.25.

Zu beziehen von den meisten Apotheken.

Haupt-Depots: Apotheker **Tanner**, Bern — Apotheker **Dannegger**, Thun — Adlerapotheke, Gerberstr., Basel — Engalapotheke, St. Gallen — Apotheker **Greiner**, Glarus — Apotheker **Schmidt**, Freiburg — Pharmacie **Internationale**, Genf. (878¹⁹)

Man verlange nur **Williams poröse Pflaster** mit obiger Schutzmarke (3 Figuren). Alle andern sind wertlose Nachahmungen.

Basler & Zürcher Bankverein.

Einladung

zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre des Basler und Zürcher Bankvereins werden hiemit zu einer

Montag, den 27. Januar 1896, nachmittags 3 Uhr

im **Stadtcasino** (Foyer des Musiksaales) in **Basel** stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

- 1) Wahl von sechs neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates, von welchen fünf ihren Wohnsitz im Kanton Zürich und einer seinen Wohnsitz in Basel haben müssen.
- 2) Ersatzwahl für ein ausscheidendes Mitglied des Verwaltungsrates mit Amtsdauer bis 1899.
- 3) Wahl von vier Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1896.

Zur Teilnahme an dieser Generalversammlung sind berechtigt: Die Inhaber der Aktien des bisherigen Basler Bankvereins, sowie die Inhaber von Interimsscheinen über neue Aktien des Basler und Zürcher Bankvereins, welche Interimsscheine laut besonderer Bekanntmachung im Umtausch gegen Aktien des bisherigen Zürcher Bankvereins vom 7. laufenden Monats an zur Ausgabe gelangen. Diejenigen Inhaber der einen oder anderen dieser Titel, welche an der Generalversammlung vom 27. Januar 1896 teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Titel spätestens bis und mit **Freitag, den 24. Januar** laufenden Jahres

in **Basel** und **Zürich** an den Kassen unserer Anstalt, in **Frankfurt a. M.** bei der **Frankfurter Filiale der Deutschen Bank**, bis nach beendigter Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte verabfolgt werden.

Basel, den 4. Januar 1896.

Der Präsident des Verwaltungsrates,
J. J. Schuster-Burckhardt.

(10)

Compagnie d'installation pour l'éclairage et le chauffage par le gaz, Basel.

Wir laden hiermit unsere Herren Aktionäre zu der am **Montag, den 17. Februar 1896, vormittags 11 Uhr**, in **Basel** stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** ergebenst ein.

Tagesordnung:

- 1) Vorlage der Bilanz und des Gewinn- und Verlust-Contos.
- 2) Beschussfassung über Verteilung des Reingewinns.
- 3) Entlastung des Aufsichtsrats.
- 4) Neuwahl des Aufsichtsrats.
- 5) Neuwahl des Rechnungsrevisors.

(26)

Der Administrationsrat.

Auerlicht ist das rationellste Licht der Jetztzeit.

Ist viel heller und 5 mal billiger als elektr. Glühlicht. — 50 % Gasersparnis.
Vertreter und Dépôts in allen Städten der Schweiz.
Schweizerische Gasglühlicht-Actiengesellschaft in Zürich

(Patent Dr. Carl Auer v. Weisbach.) (1858)
Man hüte sich vor den zahlreichen, durchaus minderwertigen Imitationen.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **4 1/2 0/10**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

PROSPECTUS.

EMISSION D'OBLIGATIONS DE CENT FRANCS

2% ET PRIMES

DE

L'EMPRUNT DE 8 MILLIONS

DE LA

BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG (Suisse).

Dans sa séance du 29 novembre 1895, le conseil d'administration de la Banque de l'Etat de Fribourg a décidé l'émission de 80,000 obligations remboursables à cent francs chacune, productives d'un intérêt de 2% à toucher sans retenue, sur la présentation d'un coupon annuel, et bénéficiant en outre de primes importantes réparties en 80 tirages. L'amortissement du capital a lieu par tirages annuels échelonnés sur 80 années et dont le premier se fera déjà le 1^{er} décembre 1896.

Le produit de cet emprunt est destiné à être prêté aux communes du canton pour la conversion de leurs dettes s'élevant à 7,056,000 fr. Par ce fait ces obligations bénéficient d'une triple garantie, ce qui est, croyons-nous, unique dans les opérations de ce genre.

1^o La garantie des communes vis-à-vis de la Banque de l'Etat constitue une assurance de premier ordre; les communes, en vertu de la loi fribourgeoise, ne peuvent faire faillite; leurs dettes sont garanties non seulement par les biens propres de la commune, mais encore pour toute la fortune imposable dans son territoire (art. 35 de la loi du 11 mai 1891). Or, seuls les biens propres, c'est-à-dire la fortune nette des 221 communes du canton auxquelles est destiné le produit du présent emprunt, ascende à la somme de fr. 31,210,819.35 cent., c'est dire que la Banque de l'Etat fait un placement de toute sûreté; cette assurance se répercute sur les obligations de cent francs aujourd'hui offertes au public.

2^o La garantie de la Banque de l'Etat de Fribourg mérite également une mention spéciale.

Fondée en 1892, au capital entièrement versé de 15 millions, la Banque de l'Etat a réalisé les bénéfices suivants:

En 1893 Fr. 787,130.29 = 5,24 %

En 1894 » 894,790.60 = 5,96 %

D'après les prévisions le bénéfice de 1895 ne sera pas inférieur à celui de 1894.

Enfin elle possède déjà un fonds de réserve et des fonds propres s'élevant à fr. 509,714.42. Ajoutons que la Banque est visitée régulièrement par l'inspecteur fédéral des Banques d'émission et par trois censeurs nommés par le Grand Conseil.

3^o La garantie de l'Etat de Fribourg, venant après les deux premières, élève les obligations de cet emprunt au premier rang des valeurs à conseiller comme sécurité absolue de placement.

Ces titres offrent en eux-mêmes plusieurs autres avantages aux souscripteurs:

Ils sont vendus au cours de 95 % bien que remboursables à fr. 100 — ce qui laisse une marge importante pour une bonification des cours.

Le taux de l'intérêt est amélioré par suite du prix au-dessous du pair. Les primes sont importantes; il y en a:

Report 1,654,000	
5 de 100,000 francs = 500,000	18 de 4,000 francs = 72,000
1 de 50,000 » = 50,000	5 de 3,000 » = 15,000
1 de 40,000 » = 40,000	63 de 2,000 » = 126,000
3 de 35,000 » = 105,000	74 de 1,000 » = 74,000
5 de 30,000 » = 150,000	50 de 800 » = 40,000
1 de 20,000 » = 20,000	627 de 500 » = 313,500
11 de 13,000 » = 143,000	190 de 400 » = 76,000
3 de 12,000 » = 36,000	768 de 200 » = 153,600
56 de 10,000 » = 560,000	60 de 150 » = 9,000
5 de 8,000 » = 40,000	175 de 110 » = 19,250
2 de 5,000 » = 10,000	180 de 105 » = 18,900
	Total = 2,568,250

1,654,000

Total = 2,568,250

Aigle	Banque cantonale vaudoise.
Aristotten	Rheinthalische Kreditanstalt.
Amriswil	Thurgauische Kantonalbank.
Aubonne	Banque cantonale vaudoise.
Avenches	Banque cantonale vaudoise.
Baden	Banque de Baden.
Bâle	Basler Bankverein.
	Banque de dépôts de Bâle.
	Zahn et Cie.
	Ebinger et Cie.
	Kredit-Gesellschaft.
	Handwerkerbank.
Bellinzonne	Banque cantonale tessinoise.
	Banque populaire tessinoise
	Credit tessinois.
	Banca popolare di Lugano.
Berne	Banque commerciale de Berne.
	Eugène de Büren et Cie.
	Gruner-Haller et Cie.
	Grenus et Cie.
	von Ernst et Cie.
Berthoud	Spar- und Kreditkassa.
Bienne	Paul Bloesch et Cie.
Bischofzell	Thurgauische Kantonalbank.
Bulle	Banque de l'Etat de Fribourg.
	Credit Gruyérien.
	Banque cantonale fribourgeoise.
	Banque populaire de la Gruyère.
	Banque cantonale neuchâteloise.
Cernier	Banque cantonale vaudoise.
Château-d'Oex	Banque de l'Etat de Fribourg.
Châtel-St-Denis	Banque cantonale neuchâteloise.
Chaux-de-Fonds	Pury et Cie.
	Banque cantonale vaudoise.
Cossonay	Banque de l'Etat de Fribourg.
Couvet	Banque cantonale vaudoise.
Cully	

Coire	Banque cantonale des Grisons.
Echallens	Banque cantonale vaudoise.
Estavayer	Credit agricole et indust. de la Broye.
	Banque cantonale fribourgeoise.
Fleurier	Comptoir d'Escompte du Val-de-Travers
	(Weibel et Cie).
	Banque cantonale neuchâteloise.
Frauenfeld	Thurgauische Kantonalbank.
Fribourg	Banque de l'Etat.
	Banque cantonale fribourgeoise.
	Weck et Aebly.
	A. Glasson et Cie.
	Biadi, Joseph.
	Ed. Crémieux et Cie.
Genève	Banque de Glaris.
Glaris	Banque cantonale vaudoise.
Grandson	Volksbank in Hochdorf.
Hochdorf	Volksbank in Interlaken.
Interlaken	Banque cantonale vaudoise.
Lausanne	Toggenburger Bank.
Lichtenstein	Credit tessinois.
Locarno	Banque cantonale tessinoise.
	Banque de la Suisse italienne.
	Banque du Locle.
Loele	Banque cantonale neuchâteloise.
Lucerne	Bank in Luzern.
	Kreditanstalt.
	Volksbank in Luzern.
	Seb. Crivelli et Cie.
	Falck et Cie.
	A. von Moos et Cie.
Lugano	Banque de la Suisse italienne.
	Banca popolare di Lugano.
	Banque cantonale tessinoise.
	Credit tessinois.
Martigny	Closuit frères et Cie.
Mendrisio	Banque de la Suisse italienne.
	Banque cantonale tessinoise.

Morat	Banque de l'Etat de Fribourg.
	Banque cantonale fribourgeoise.
Morges	Banque cantonale vaudoise.
Moudon	Banque cantonale vaudoise.
Neuchâtel	Banque cantonale neuchâteloise.
	Pury et Cie.
Nyon	Banque cantonale vaudoise.
Orbe	Banque cantonale vaudoise.
Oron	Banque cantonale vaudoise.
Payerne	Banque cantonale vaudoise.
Rolle	Banque cantonale vaudoise.
Romanshorn	Thurgauische Kantonalbank.
Romont	Banque de l'Etat de Fribourg.
Rorschach	Toggenburger Bank.
Salute-Croix	Banque cantonale vaudoise.
Saint-Gall	Banque suisse de l'Union.
	Toggenburger Bank.
Schaffhouse	Banque de Schaffhouse. (H 77 F)
	Zündel et Cie.
	Frey et Cie.
Schwyz	Banque de Schwyz.
Le Sentier	Banque cantonale vaudoise.
Sion	de Riedmatten et Cie.
Soleure	Credit soleurois.
Stanz	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden.
Vallorbe	Banque cantonale vaudoise.
Vevay	Banque cantonale vaudoise.
Vourey	Cornut Notaire et Carraux.
Weinfelden	Thurgauische Kantonalbank.
Winterthur	Bank in Winterthur.
Wyl	Bank in Wyl.
Yverdon	Banque cantonale vaudoise.
Zoug	Sparkassa Zug.
Zurich	Zürcher Bankverein.
	Zürcher Depositenbank.
	Burkardt et Cie.
	Blarer et Cie. (25)

Banque de l'Etat de Fribourg.